

61.122.391.059 LD42说明书 - A2

七国语言说明书 / 105G铜版纸 / 单黑双面印刷 / 风琴折4折再4折 / 225*392mm



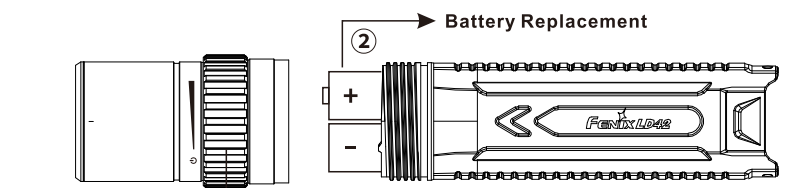
LD42

HIGH-OUTPUT FLASHLIGHT WITH ROTARY SWITCH

1000 lumens maximum output

Mechanical rotary side switch

Operates on 4 AA batteries



Battery Replacement

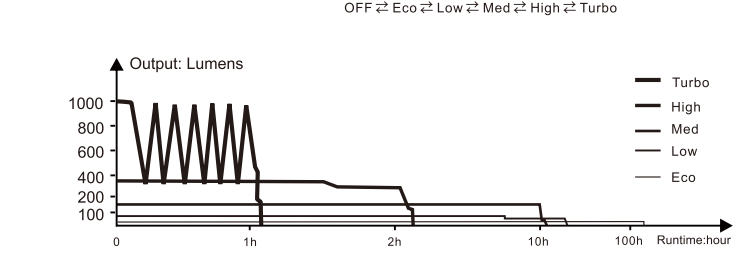
Off Rotate the switch back left to the OFF mode

On Rotate the mechanical switch to the right side

Output Selection

Rotate the mechanical rotary switch

OFF \neq Eco \neq Low \neq Med \neq High \neq Turbo



LIGHTING FOR EXTREMES

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83393

Fax: +86-755-29631181

E-mail: fenix@fenixlight.com

Address: 8/Floor, Spring Valley, (Wonderful Life Wisdom Valley), Maisheng Hugu Technology Industrial Park, 80 Dabao Road, Bagan District, Shenzhen 518133 China

www.fenixlight.com

FC CE

61.122.391.059-A2-20191024

(English) Fenix LD42 Flashlight

- 1000 lumens max output and 350 meters best distance
- Patented technique of rotary mode switching - fast operation and accurate selection
- Powered by 4 AA (Ni-MH/alkaline) batteries
- 3.53 oz / 100 grams (excluding batteries)
- Stainless steel body clip
- Flat body design for comfortable holding
- Digitally regulated circuit for maintaining a stable output
- Reverse polarity protection, to protect from improper battery insertion
- Body with anti-roll and anti-slip design
- Light head is made of durable high-strength and oxidation-resistance aluminum; light body is made of quality plastic
- Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish
- Toughened ultra-clear glass lens with an anti-reflective coating

Operating Instruction ①

On/Off

Rotate the mechanical switch to the right side to turn on the light; rotate the switch back left to the OFF mode to turn off the light.

Output Selection

Rotate the mechanical rotary switch to cycle through OFF \neq Eco \neq Low \neq Med \neq High \neq Turbo.

Battery Specifications

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
Ni-MH Battery	AA	1.2V	Recommended \checkmark
Alkaline Battery	AA	1.5V	Usable \checkmark

(Chinese) LD42手电

- 具有1000流明的最高亮度和350米的最远射程
- 专利级机械旋转变光技术，档位精准，快速调节
- 专利级机械旋转变光技术，档位精准，快速调节
- 使用4AA(镍氢/碱性)电池供电，便捷易获取
- 159.5 x 34 x 32.5 mm
- 净重100克(不含电池)
- 配备不锈钢夹头，方便携带及使用
- 扁平化机身设计，握持稳定
- 反向电路，免烧电池
- 防撞设计，防止电池反接短路或造成者
- 防水、防撞的机身设计
- 头部由高强度耐腐蚀材料制造，筒身采用优质PC材料
- 表面进行了HAIII硬质阳极氧化抗磨损处理
- 使用双面增强钢化玻璃透镜片

使用说明 ①

打开/关闭

将顶部机械开关向右旋转，即可点亮手电；将顶部开关向左旋转OFF档位，即可关闭手电。

档位调节

旋转顶部档位开关，即可切换OFF档位-节能档-低亮档-中亮档-中高亮档-超高亮档-强光档-超亮档。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用
镍氢电池	AA	1.2V	推荐 \checkmark
碱性电池	AA	1.5V	可用 \checkmark
一次性锂电池	AA	1.5V	可用 \checkmark
可充电锂离子电池	14500	3.7V	禁止 \times

(German) Fenix LD42 LED Taschenlampe

- max. 1.000 Lumen Helligkeit und 350 Meter Reichweite
- Patentierter Regelung des Dreherschalters für schnelle Bedienung und akkurate Einstellung.
- Betrieb mit 4 handelsüblichen AA NiMH Akkus oder Alkali Batterien
- 159,5 x 34 x 32,5 mm ohne Batterien
- Eckelstahl Gürtelclip
- Flaches Batteriefach für angenehmes Tragen
- Digitale Regelung für weitgehend gleich bleibende Helligkeit
- Verpolungsschutz gegen falsch herum eingelegte Batterien
- Körper mit griffigem Anti-Roll Design
- Kopf gefertigt aus hochwertigem Premium Typ HAIII anodisiertem Aluminium
- Körper gefertigt aus hochwertigem Kunststoff
- Gehäutete ultra klare Linse mit Anti-Reflex Beschichtung

Bedienung ①

Ein- und Ausschalten

Drehen Sie den Schalter nach rechts, um die Taschenlampe einzuschalten und nach links, um sie auszuschalten.

Helligkeitwahl

Drehen Sie den Schalter, um zwischen den folgenden Stufen hin und her zu wechseln: Aus \neq Eco \neq Dunkel \neq Mitte \neq Hell \neq Turbo.

Erlaubte und verbotene Batterien/Akkus

Typ	Größe	Nominelle Spannung	Nutzbare	Akkus
NiMH Akkus	AA/Mignon	1,2 Volt	Empfohlen	\checkmark

Specifications

ANSI/PLATO FL1	Turbo	High	Med	Low	Eco	OFF
\neq Output	1000 lumens	350 lumens	150 lumens	50 lumens	5 lumens	/
\neq Runtime	1 hour 10 minutes*	2 hours 38 minutes	13 hours 10 minutes	36 hours 40 minutes	130 minutes	/
\neq Distance	350 meters	190 meters	125 meters	72 meters	23 meters	/
\neq Intensity	30625 candela	9025 candela	3906 candela	1296 candela	132 candela	/
\neq Impact Resistance						1 meter
\neq Waterproof						IP68, 2 meters underwater

Note: The above specifications are the test results given by Fenix through its laboratory testing using 4 Pairdeer batteries under the temperature of 21±3°C and humidity of 80% - 80%. The use performance of this product may vary according to different working environments and the actual batteries used.

Battery Replacement ②

Unscrew the light head to insert the batteries with correct polarity in accordance with the graphics on the top surface of the battery compartment, then screw the light head back on.

Overheat Protection

The light will accumulate a lot of heat when used on Turbo for extended periods. When the light reaches a temperature of 60°C or above, the light will automatically step down to 300 lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60°C, it will then automatically return to Turbo mode.

Usage and Maintenance

- Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
- Fenix recommends using quality batteries with proper built-in protections.
- If the light will not be used for an extended period, remove the batteries, or the light could be damaged by electrolyte leakage.
- Unscrew the tail cap half a turn or take out the batteries to prevent accidental activation during storage or transportation.

Included

LD42 flashlight, 4 AA batteries (alkaline), Body clip, lanyard, holster, Spare O-ring, User manual, Warranty card

Warning

- This flashlight is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the flashlight directly into anyone's eyes.
- This flashlight will accumulate a lot of heat when used for extended periods, resulting in high temperature of the flashlight shell. Pay attention to safe use to avoid scalding.

技术参数

ANSI/PLATO FL1	极高档	高档档	中档档	低档档	节能档	OFF档
\neq 亮度	1000流明	350流明	150流明	50流明	5流明	/
\neq 续航时间	1小时10分*	2小时38分	13小时10分	36小时40分	130分钟2分	/
\neq 射程	350米	190米	125米	72米	23米	/
\neq 光强	30625坎德拉	9025坎德拉	3906坎德拉	1296坎德拉	132坎德拉	/
\neq 防撞高度						1米
\neq 防水等级						IP68, 水下2米

注：以上参数为使用4节AA碱性电池，在温度21±3°C和湿度80%-80%的环境下，在Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的差异化而有所变化。

“极高档档”为保留级保护测试的累计数据。

原因一：电量不足，需要更换新电池

解决方法：及时更换电池（装入新电池时请注意正负极方向）

原因二：螺纹或者PC板的导电接触面或其他接触面/接触点被脏了

解决方法：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。

按照上述方法无法，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

LD42手电, 4节碱性AA电池、捆夹、手绳、布袋、备用防水膜、说明书、保修卡

警告

- 本产品亮度极高，请勿直视光源，以免造成视力损伤。
- 本产品长时间使用会产生大量热量，造成产品外壳温度高，请在使用时注意安全，以免烫伤。

Technische Daten

ANSI/PLATO FL1	Turbo	Hell	Mittel	Dunkel	Eco	Aus
\neq Helligkeit	1.000 Lumen	350 Lumen	150 Lumen	50 Lumen	5 Lumen	/
\neq Brenndauer	1 Stunden 10 Minuten*	2 Stunden 38 Minuten	13 Stunden 10 Minuten	36 Stunden 40 Minuten	130 Minuten	/
\neq Reichweite	350 Meter	190 Meter	125 Meter	72 Meter	23 Meter	/
\neq Intensität	30625 Candela	9025 cd	3906 Candela	1296 Candela	132 Candela	/
\neq Stoßfestigkeit						1 Meter
\neq Wasserdichtigkeit						IP68, 2 Meter

Testbedingung: 4 Pairdeer AA Alkali Batterien bei 21°C/3°C und 80% Luftfeuchtigkeit. Das Ergebnis kann je nach verwendeter Taschenlampe, Batterien/Akkus, Alter und Umgebung abweichen.

*Die Brenndauer in "Turbo" ist aufgrund des Überhitzungsschutz und der Zeltsteuerung ein akkumulierter Wert.

Entnehmen Sie die Batterien während dem Transport und der Lagerung, um ein versehentliches Aktivieren zu vermeiden.

Falls der O-Ring nach längerer Zeit der Nutzung verschlissen ist, tauschen Sie diesen aus.

Reinigen Sie periodisch die frei zugänglichen Kontakte der Taschenlampe, z. B. mit Alkohol.

Batteriewechsel ②

Schrauben Sie den Lampenkopf ab, entnehmen Sie die vorhandene Zellen & legen Sie 4 identische neue in der zuvor abgedehnten Linse ein. Schrauben Sie die Batterien in die richtigen Polarität gemäß den Markierungen des Batteriefachs wieder ein. Schrauben Sie dann wieder den Lampenkopf auf.

Überhitzungsschutz

Die Taschenlampe erzeugt viel Hitze wenn sie in der Stufe Turbo für längere Zeit genutzt wird. Wenn 60°C erreicht werden schaltet sie bis auf 300 Lumen herunter. Sie wird automatisch wieder heller, wenn sie entsprechend abgekühlt ist.

Nutzung und Wartung

- Öffnen Sie nicht den versiegelten Kopf der Taschenlampe, da dies zu einer Beschädigung führt und die Garantie ungültig macht.
- Fenix empfiehlt die Nutzung von Qualitätsbatterien mit gutem Schutz.
- Wenn die Taschenlampe für eine längere Zeit nicht genutzt wird, entnehmen Sie die Batterien, da ansonsten die Batterien ggf. auslaufen könnten.

Warnung

- Dies ist eine Hochleistungsleuchte. Das direkte Leuchten ins Auge, sowie der Blick auf die eingeschaltete LED, kann zu Augenschäden führen.

(Italian) Torcia Fenix LD42

- 1000 lumen max di uscita e 350 metri di distanza del raggio.
- Tecnica brevettata di commutazione in modalità rotativa: funzionamento rapido e selezione accurata.
- Alimentato da 4 batterie AA (Ni-MH / alcaline) - facile da trovare.
- 6,28 "x 1,34" x 1,28" (159,5 x 34 x 32,5 mm).
- 3,53 oz / 100 grammi (batterie escluse).
- Clip per corpo in acciaio inossidabile.
- Design piatto per una presa confortevole.
- Circuito regolato digitalmente per mantenere un'uscita stabile.
- Protezione da inversione di polarità, per proteggere da un errato inserimento della batteria.
- Corpo con design antirullo e antiscivolo.
- La testa leggera è realizzata in resistente alluminio ad alta resistenza e resistenza all'ossidazione; il corpo superiore è fatto di plastica di qualità.
- Finitura antiriscaldamento anodizzata tipo HAIII.
- Lenti in vetro ultra-trasparente temprato con rivestimento antiriflesso.

Sostituzione Batteria ②

Svitare la testa della luce per inserire le batterie con la polarità corretta in conformità con il logo sulla superficie superiore del vano batteria, quindi riavvitare la testa della luce.

Protezione da surriscaldamento

La luce accumula molto calore se usata su Turbo per lunghi periodi. Quando la luce raggiunge una temperatura di 60 ° C o superiore, la luce scende automaticamente a 300 lumen per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende sotto 60 ° C, tornerà automaticamente alla modalità Turbo.

Uso e Manutenzione

- Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla luce e invalida la garanzia.
- Fenix consiglia l'uso di batterie di qualità con protezioni integrate adeguate.
- Se la luce non viene utilizzata per un periodo prolungato, rimuovere le batterie o la luce potrebbe essere danneggiata da perdite di elettrolita.
- Svitare il cappuccio della coda di metallo giro e estrarre

Istruzioni d'uso ①

On/Off

Ruota l'interruttore meccanico sul lato destro per accendere la luce; e ruotare l'interruttore meccanico a sinistra nella modalità OFF per spegnere la luce.

Selezione Luce

Ruotare il selettore meccanico per passare da OFF \neq Eco \neq Low \neq Med \neq High \neq Turbo.

Specifiche Batteria

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
Batteria Ni-MH	AA	1.2V	Raccomandata \checkmark
Batteria Alcalina	AA	1.5V	Usabile \checkmark

(French) Lampe Torche Fenix LD42

- Puissance maxi de 1000 lumens avec une portée de 350 mètres.
- Interrupteur rotatif breveté - manipulation rapide et sélection précise.
- Alimenté par 4 piles alcalines AA (facile à trouver)
- 159,5 x 34 x 32,5 mm (6,28" x 1,34" x 1,28").
- 100 g (sans les piles) / 3,53 oz.
- Clip en acier.
- Corps plat pour une prise en main confortable.
- Sortie régulée numériquement pour maintenir une luminosité constante.
- Protection contre l'inversion de polarité, préserve de l'insertion incorrecte de la batterie.
- Corps avec design antiroulement et antiscivolo.
- Tête légère fabriquée en aluminium de qualité, robuste et résistant à l'oxydation. Corps léger réalisé en plastique de qualité.
- Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.
- Lentille ultra claire en verre résistant avec traitement antiréflex.

Mode d'emploi ①

On/Off

Faites tourner vers la droite l'interrupteur rotatif pour allumer la lampe. Pour l'éteindre, effectuez une rotation de l'interrupteur vers la gauche jusqu'à la position OFF.

Sélection du mode de puissance

Tourner l'interrupteur rotatif vers la droite pour faire défiler les modes de puissance dans l'ordre Off \neq Eco \neq Faible \neq Moyen \neq Fort \neq Turbo. Vers la gauche pour le faire se succéder en sens inverse.

(Russian) Фонарь Fenix LD42

- Максимальная яркость 1000 люмен, дистанция луча 350 метров.
- Запатентованная технология переключения режимов поворотным колесом - быстрое и точное управление режимами.
- Элементы питания: 4 батарейки или аккумуляторы формата AA (Ni-MH/alkaline).
- Размеры: 159,5 x 34 x 32,5 мм.
- Вес: 100 г (без элементов питания).
- Клипса из нержавеющей стали.
- Классическая корпус для удобного ношения.
- Циркулярная стабилизация тока - поддержание постоянной яркости.
- Защита от неправильной установки (переплюсовки) элементов питания. Не комбинировать элементы питания разных производителей, разной емкости и типа. В противном случае это повредит фонарь или элементы питания.
- Головная часть фонаря выполнена из высокопрочного, устойчивого к окислению алюминия, корпус изготовлен из качественного пластика.
- Покрытые корпус - премиальное андирование HAIII.
- Закаленное ультрапрозрачное стекло с просветляющим напылением.

Управление фонарем ①

Включение/Выключение

Поверните механический переключатель вправо, чтобы включить фонарь; поверните переключатель назад влево в положение OFF, чтобы выключить фонарь.

Выбор режима

Поверните механический переключатель, чтобы выбрать режим: выключение фонаря - Eco -> Слабый -> Средний -> Средний -> Средний -> Turbo.

(Spanish) linterna Fenix LD42

- Potencia máxima de 1000 lúmenes y 350 metros de distancia.
- Sistema patentado de cambio de potencia rotatorio - rápida y efectiva operación.
- Alimentado por 4 baterías AA (Ni-MH/Alcalina), fáciles de encontrar.
- 6,28 "x 1,34" x 1,28" (159,5 x 34 x 32,5 mm).
- 3,53 oz / 100 gramos (sin incluir baterías).
- Clip de acero inoxidable.
- Corpo plano del cuerpo para una sujeción cómoda.
- Circuito regulado digitalmente para mantener un brillo constante.
- Protección de polaridad, para prevenir daños al insertar mal las baterías.
- Diseño de cuerpo anti deslizante.
- Cabezal de la linterna fabricado con aluminio de alta dureza y resistente a la oxidación; cuerpo inferior de plástico de calidad.
- Anodizado Premium Typ HAIII duro con acabado anti abrasivo.
- Cristal ultra claro con acabado anti reflejo.

Instrucciones de Operación ①

Encendido /Apagado

Rotar el interruptor mecánico hacia la derecha para encender la linterna; rotar en sentido contrario para apagarla.

Especificaciones de baterías

Tipo	Dimension	Voltaje Nominal	Usabilidad
Batteria Ni-MH	AA	1,2V	Recomendada \checkmark
Batteria Alcalina	AA	1,5V	Usabile \checkmark

Batteria Alcalina

Batteria No Ricaricabile (Li-ion)	AA	1.5V	Usabile	\checkmark
Batteria Ricaricabile (Li-ion)	AA	1.5V	Usabile	\checkmark
Batteria Ricaricabile (Li-ion)	14500	3.7V	vietata	\times

- Avvertenza:**
- Non utilizzare la batteria bandiera in caso di danni ai componenti del circuito causati da sovraccarico da sovraccarico.
- Utilizzare batterie di qualità. Non mischiare batterie di marche, dimensioni, capacità o tipi diversi. Ciò potrebbe causare danni alla lampina o alle batterie utilizzate.
- Se la luce non viene utilizzata per un periodo prolungato, rimuovere le batterie dalla luce in caso di danni dovuti a perdite di elettrolito.

Protezione da surriscaldamento

La luce accumula molto calore se usata su Turbo per lunghi periodi. Quando la luce raggiunge una temperatura di 60 ° C o superiore, la luce scende automaticamente a 300 lumen per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende sotto 60 ° C, tornerà automaticamente alla modalità Turbo.

Uso e Manutenzione

- Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla luce e invalida la garanzia.
- Fenix consiglia l'uso di batterie di qualità con protezioni integrate adeguate.
- Se la luce non viene utilizzata per un periodo prolungato, rimuovere le batterie o la luce potrebbe essere danneggiata da perdite di elettrolita.
- Svitare il cappuccio della coda di metallo giro e estrarre

Specifiche

ANSI/PLATO FL1	Turbo	Alta	Media	Bassa	Eco	OFF
\neq Luce	1000 lumens	350 lumens	150 lumens	50 lumens	5 lumens	/
\neq Tempo	1 ore 10 minuti*	2 ore 38 minuti	13 ore 10 minuti	36 ore 40 minuti	130 ore 20 minuti	/
\neq Distanza	350metri	190 metri	125 metri	72 metri	23 metri	/
\neq Intensità	30625 candele	9025 candele	3906 candele	1296 candele	132 candele	/
\neq Resistenza agli impatti						1 metro
\neq Impermeabile						IP68, 2 metri sott'acqua

Note: Le specifiche di cui sopra sono i risultati dei test fatti da Fenix attraverso i test di laboratorio con 4 batterie Pairdeer alla temperatura di 21 ± 3 ° C e umidità del 50% - 80%. Le prestazioni di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e alle batterie effettive utilizzate.

*L'uscita del Turbo è misurata in totale accumulato, compresa l'uscita a livelli ridotti da due a temperatura o meccanismo di protezione nella progettazione.

Contenuto della Confezione

LD42 torcia elettrica, 4 batterie AA (alcaline), clip per il corpo, cordino, fondina, o-ring di ricambio, manuale dell'utente, scheda di garanzia

Avvertenze

- Questa torcia è un dispositivo di illuminazione ad alta intensità in grado di causare danni agli occhi all'utente o ad altri. Evitare di puntare la luce direttamente negli occhi di chiunque.
- Questa torcia accumula molto calore se usata per lunghi periodi, con conseguente alta temperatura del guscio della torcia. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.

A: Le batterie devono essere sostituite.

Soluzione: sostituire le batterie (assicurarsi) che le batterie siano inserite secondo le specifiche del produttore).

B: il contatto scheda PCB o altri contatti sono sporchi.

Soluzione: pulire i punti di contatto con un tampone di cotone imbevuto di alcol denaturato.

Se i metodi sopra indicati non funzionano, contattare il proprio distributore autorizzato.

Caractéristiques des piles/batteries

Type	Dimensions	Voltage	Emploi
Batterie Ni-MH	AA	1.2V	Recommandé \checkmark
Pile alcaline	AA	1.5V	Utilisable \checkmark
Pile au lithium	AA	1.5V	Utilisable \checkmark
Batterie rechargeable (Li-ion)	14500	3.7V	Interdite \times

Avvertimenti:

- Non utilizzare le batterie bandiera per evitare di danneggiare i componenti elettronici in ragione d'un surriscaldamento.
- Utilizzare delle pile e batterie di qualità. Ne mescolare pas les piles et les batteries de différentes marques, dimensions, capacités et types. Le faire peut causer des dommages aux piles/batteries utilisées.
- Si la lampe n'est pas utilisée durant une longue période, retirez les piles/batteries, car elle pourra être endommagée par une fuite d'électrolyte.

Remplacement des piles/batteries ②

Dévissez la tête de la lampe pour introduire les piles/batteries conformément aux indications du sens de la polarité donné par le logo situé sur le haut du compartiment des piles/batteries, puis révissez la tête.

Protection contre la surchauffe

La lampe va générer une chaleur importante lorsque le mode Turbo est utilisé durant de longues périodes. Lorsque la lampe atteint la température de 60°C ou plus, la puissance de la lampe passera automatiquement à 300 lumens pour faire baisser la température. Lorsque la température sera revenue sous les 60°C, la lampe reviendra automatiquement au mode Turbo.

Utilisation et Entretien

- Démontez la tête, qui est scellée, de la lampe risque de l'endommager et celle annule donc la garantie.

Технические характеристики

ANSI/PLATO FL1	Turbo	Макс	Средний	Мин	Эко	Выкл
\neq Яркость	1000 люмен	350 люмен	150 люмен	50 люмен	5 люмен	/
\neq Время работы	1час 10 минут*	2часа 38 минут	13часов10 минут	36часов40 минут	130часов	